

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima**  
**Our Lady of Fatima Church**  
**978-532-0272**

October 10-11, 2020  
 10-11 de Outubro, 2020

**28ª Domingo do Tempo Comun**  
**28<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time**



**Bilingual Mass / Missa Bilíngue**  
**Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília**  
**Domingo/ Sunday - 9:00 AM**

**Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português**

**Dias De Semana – Missa em Português**  
**Segunda, Terça e Sabado – 9am**  
**Sexta-feira - 6pm**

**Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour**  
**5pm –Sextas-Feira / Friday**  
**3pm –Domingo / Sunday**

**Confissão / Confession**  
**4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday**  
**ou por marcação/or by appointment**

Please note the change in Mass schedule: Beginning next week, October 18, we will move the time of the 10:30am Mass **back to 11:30am**. This change is needed to allow for our Religious Education classes.

Observe a mudança no horário da Missa: começando na próxima semana, 18 de Outubro, mudaremos o horário da Missa das 10h30 de **volta para as 11h30**. Essa mudança é necessária para permitir as nossas aulas de Educação Religiosa.

**St. Michael Prayer:** St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

**Oração de São Miguel:** São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

**Mass Intentions / Intenções de Missa**

<b>Dias de Semana</b>	<b>Requisitado/Requested:</b>
<b>Segunda-feira/ Monday– 9am</b> For those who have left the Church	<b>10/12</b>
<b>Terça-feira/Tuesday– 9am</b> Sanctification of Priests	<b>10/13</b>
<b>Sexta-feira / Friday - 6 PM</b> Suzanne Carter	<b>10/16</b>
<b>Sábado / Saturday</b> <b>9:00 AM</b> –Almas do Purgatorio	<b>10/17</b>
<b>5:00 PM</b> Manuel daCunha Santos Adventino Lima	Maria e familia Maria & Manuel Avila
<b>Sunday/Domingo</b> <b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b> Alice Perley Stockdale and son Branden – 4 <sup>o</sup> ann Armindo Quaresma Adventino Lima	<b>10/18</b> Frank L Perley Jr filha e familia filho Victor
<b>11:30 AM Missa em Ingles / English Mass</b> Antonio Sousa Serafim e Jeronima Ortins, familiares e amigos Ferminio Neves, pais e sogros	esposa Delminda Manuel Ortins e familia esposa e filhos

**Prayer List**

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Paul Nadeau
Tammy Stevens	Susie Dixon	Vitalina Roque Silva
Maria Ortins	Carlos Timao	Odete Tavares
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Charlene D’Arcangel	Vitor Rita
Mildred Justo	Michael Santos	Etelvina Silva
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto Maureen Murphy	
Christopher Ortins	Julieta Lima	Yvonne Cimino Santos
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Marguerite Corrao	Jose e Albertina Dutra	Luisa Kontoules
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Lucy Sousa
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Barbara Mahoney
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Roberta Preshong	Paul MacDonald	Carolyn Guarino
Maggie D’Entremont	Fr. Santo Cricchio	

If you would like a name included here, please contact the office. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

**Catholic Appeal 2020:** To make a donation, visit:  
[www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Thank you.

**COLETA-COLLECTION**  
**October /Outubro 3-4, 2020**  
**\$1,843**

It is the Rosary prayed by families that will keep the lights of faith glowing in the days of darkness of faith, as it has done in the past. – *Servant of God Fr. Patrick Peyton*

É o Rosário rezado pelas famílias que manterá as luzes da fé brilhando nos dias de trevas da fé, como fez no passado. - *Servo de Deus Padre Patrick Peyton*

**Religious Education:** We will be beginning in-person classes on October 25. Please pass along this information to those who have not been with us in the past months. Registration forms have been mailed.

**Educação Religiosa:** Estaremos começando as aulas presenciais no 25 de Outubro. Por favor, repasse esta informação para aqueles que não estiveram conosco nos últimos meses. Os formulários de registro foram enviados.

**Year of the Eucharist:** We endured a great sacrifice early on in the pandemic when we were unable to gather at the table of the Lord to receive the Body of Christ in Holy Communion. Our hearts longed for the bread of heaven. As we hear today's Scripture describe that God provides "a feast of rich food...", and inviting us to "come to the feast." The simple but "rich food" that we receive in Communion nourishes us to be all that we are called to be - the body of Christ for others. This week, pray for the grace to believe more deeply that Christ is truly present in the Holy Eucharist - this "feast of rich food"!

**Ano da Eucaristia:** Sofremos um grande sacrifício no início da pandemia, quando não fomos capazes de nos reunir à mesa do Senhor para receber o Corpo de Cristo na Sagrada Comunhão. Nossos corações ansiavam pelo pão do céu. Conforme ouvimos as Escrituras de hoje descrevem que Deus fornece "um banquete de comida rica ...", e nos convida a "vir para o banquete." O simples, mas "rico alimento" que recebemos na Comunhão nos nutre para ser tudo o que somos chamados a ser - o corpo de Cristo para os outros. Esta semana, reze pela graça de acreditar mais profundamente que Cristo está verdadeiramente presente na Santa Eucaristia - nesta "festa da rica comida"!

Let Your Voice Be Heard – Again. **"Say No to ROE"**. Please call the State Legislature Joint Committee on Judiciary at 617-722-2396 to tell them that you oppose the expansion of abortion in MA and are opposed to H3320 and S1209 – the ROE legislation. These bills would remove: the requirement that young girls obtain consent before an abortion; the requirement that efforts be made to save a living baby who survives abortion; the requirement that late term abortions be performed in hospitals; the bills would allow abortion on demand for all nine months of pregnancy. For more information about how the ROE legislation would expand abortion in MA. visit [www.macatholic.org](http://www.macatholic.org)

**Apelo Católico de 2020:** Para fazer uma doação, visite:  
[www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Obrigada

Deixe sua voz ser ouvida - novamente. **"Diga não à ROE"**. Ligue para o Comitê Conjunto da Legislativa Estadual sobre o Judiciário em 617-722-2396 para dizer a eles que se opõe à expansão do aborto em MA e se opõe a H3320 e S1209 - a legislação ROE. Esses projetos removeriam: a exigência de que as meninas obtenham consentimento antes do aborto; a exigência de que esforços sejam feitos para salvar um bebê vivo que sobreviva ao aborto; a exigência de que o aborto tardio seja realizado em hospitais; os projetos de lei permitiriam o aborto sob demanda durante os nove meses de gravidez. Para obter mais informações sobre como a legislação ROE expandiria o aborto em MA. visite [www.macatholic.org](http://www.macatholic.org)

Next week is **World Mission Sunday**. We are called through our Baptism to be part of the Church's missionary efforts, through prayer, self-sacrifice, and support of the Mission Church through material aid. Pope Francis asks us to respond to that call, saying, "Here I Am, Send Me!" To "send" ourselves, we can: PRAY for the Church's worldwide missionary work; OFFER financial HELP and CHARITY through the World Mission Sunday collection for The Society for the Propagation of the Faith for vulnerable communities throughout Asia, Africa, Latin America and the Pacific Islands. Please drop your donation in the parish collection basket or go online: [www.propfaithboston.org](http://www.propfaithboston.org) and click on Donate Now!

A próxima semana é o **Dia Mundial das Missões**. Somos chamados por meio do nosso Batismo a fazer parte dos esforços missionários da Igreja, por meio da oração, do sacrifício e do apoio à Igreja Missionária por meio de ajuda material. O Papa Francisco nos pede para responder a esse apelo, dizendo: "Aqui estou, envia-me!" Para "enviar" a nós mesmos, podemos: ORAR pelo trabalho missionário da Igreja em todo o mundo; OFEREÇA AJUDA financeira e CARIDADE através da coleção do Dia Mundial das Missões para a Sociedade para a Propagação da Fé para comunidades vulneráveis em toda a Ásia, África, América Latina e as Ilhas do Pacífico. Por favor, coloque a sua oferta na cesta de coleta da paróquia ou acesse: [www.propfaithboston.org](http://www.propfaithboston.org) e clique em Doe Agora!

**Consagração a Nossa Senhora:** Ó Senhora minha, ó minha boa Mãe! Eu me ofereço todo(a) a vós, e em prova da minha devoção para convosco, vos consagro, neste dia, os meus olhos, os meus ouvidos, a minha boca, o meu coração, meus pensamentos, meu trabalho, minha família e meus amigos. E inteiramente todo o meu ser. E porque assim sou vosso(a), ó incomparável Mãe, guardai-me e defendei-me como pessoa e propriedade vossa. Lembrai-vos que vos pertencem, terna Mãe, Senhora nossa. Ah, guardai-me e defendei-me como coisa própria vossa. Amen.

**Consecration to Our Lady:** O my Lady and good Mother, I offer myself totally to you, and in proof of my devotion, I dedicate to you, on this day, my eyes, my ears, my mouth, my heart, my thoughts, my work, my family and my friends, and my entire being. Therefore, O incomparable Mother, keep me and defend me as yours. Remember that I belong to you, tender Mother, Our Lady. Guard and defend me as yours forever. Amen.